УДК 372.881.111.22

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ АУДИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНЫХ РЕЧЕВЫХ ОБРАЗЦОВ В РАМКАХ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ОБЩЕНИЮ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Мацкевич Виктория Николаевна, преподаватель
Полесский государственный университет
Viktoryia Matskevich, teacher, Polessky State University,
miss.matskevich88@mail.ru

Репозиторий ПолесГУ

Аннотация. Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции. Применение современных

Информационных технологий является эффективным средством обучения профессионально ориентированному иноязычному общению.

Ключевые слова: иностранный язык, аудирование, информационные технологии, языковая компетенция, иноязычное общение, профессионально ориентированное обучение общению.

В наши дни основная цель обучения иностранному языку состоит в том, чтобы язык выступал средством общения в диалоге культур. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетенции студентов, совершенствования их филологической подготовки. Все это повышает статус предмета «иностранный язык» как общеобразовательной учебной дисциплины.

Основной целью обучения иностранным языкам в вузе является владение иностранным языком, который служит для формирования и формулирования мыслей в том числе и по своей специальности, то есть формирование коммуникативной компетенции, - способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. В данном случае можно говорить о профессионально ориентированном обучении иностранным языкам, и в частности об обучении профессионально ориентированному общению.

Процесс обучения профессионально ориентированному общению на немецком языке в неязыковом вузе строится на нескольких методических принципах: осмысленности, регулярности, доступности, надёжности знаний, наглядности, а также – на научном принципе. Он имеет ряд особенностей и строится, учитывая некоторые дополнительные принципы, такие как принцип коммуникативности, принцип профессиональной направленности и т.д.

Принцип профессиональной направленности проявляется в содержании обучения при отборе и использовании профессионально ориентированного учебного материала. Профессионально ориентированное обучения немецкому языку – это не только чтение различных текстов, статей, научных материалов по выбранной специальности, пополнение словаря студентов профессиональной лексикой, но и обязательное изучение достижений в профессиональной сфере как в Республике Беларусь, так и за рубежом, в данном случае в немецкоговорящих странах: Германии, Австрии, Швейцарии. В данной ситуации значение информационных технологий в обучении студентов профессионально ориентированному общению на немецком языке переоценить сложно.

Известно, что язык является средством общения в двух формах: устной (аудирование и говорение) и письменной (чтение и письмо). Аудирование (понимание воспринимаемой на слух речи) составляет основу общения, с него начинается овладение коммуникацией. Аудирование может представлять собой отдельный вид коммуникативной деятельности со своим мотивом, отражающим потребности человека или характер его деятельности. Например, при просмотре фильма, телепередачи, пользовании интер-

Репозиторий ПолесГУ

нетом, прослушивании радиопередачи и т.п. Достаточное овладение аудированием как видом речевой деятельности не только позволяет, но и стимулирует самостоятельный просмотр фильмов и телепередач на иностранном языке.

Первоначальным и одним из важнейших этапов в использовании аудирования в процессе профессионально ориентированного обучения немецкому языку является качественный отбор материала. В условиях глобализации современного образовательного процесса возникла необходимость внедрения информационных технологий в преподавание немецкого языка. Аудирование как вид речевой деятельности является важнейшим каналом получения информации как в процессе профессиональной подготовки специалиста, так и в процессе обучения иностранному языку. Использование информационных технологий раскрывает огромные возможности интернета, с большим разнообразием видео- и аудиоматериалов, как средства обучения иностранному языку.

Преподаватель в наше время имеет в своем распоряжении практически неограниченные ресурсы аудио- и видеоматериалов. Наиболее важными критериями при отборе материала для обучения аудированию следует считать аутентичность, информативность, языковую содержательность и доступность. В тематике выбранных аудио-и видеоматериалов должны отражаться цели и задачи учебного процесса, а также они должны соответствовать тематике типовой и учебной программ по изучению немецкого языка студентами определенной специальности.

В зависимости от условий восприятия речи на слух различают контактное и дистантное аудирование. Контактное аудирование- это часть общения, при котором фактором, оказывающим благоприятное влияние на понимание слушающими информации, является присутствие адресанта и невербальных средств, которые он использует во время общения (мимика, жесты, контакт глаз и т.д.). При дистантном же аудировании (видеоролик, аудиотекст, радиопрограмма и т.д.) процесс общения проходит в более сложных условиях для понимания получаемой информации ввиду отсутствия отправителя сообщения. При прослушивании аудиотекста следует использовать различные средства наглядности, что существенно облегчит процесс восприятия и понимания информации. Дистантное аудирование является более сложным видом восприятия и понимания иноязычной речи на слух, поэтому оно требует довольно высокого уровня владения языком обучающимися.

В зависимости от коммуникативной задачи аудирование может быть направлено на:

- понимание основного содержания текста;
- полное понимание текста;
- выборочное извлечение информации;
- критическое понимание и оценку текста.

В зависимости от характера взаимодействия различают аудирование монологической и диалогической речи. Что касается монологического текста, который характеризуется смысловой завершенностью и грамматиче-

Репозиторий ПолесГУ

ской оформленностью, то его восприятие и понимание вызывает у студентов гораздо меньше трудностей, чем диалогическая речь, которая зачастую характеризуется спонтанностью высказывания, неровным, порою быстрым темпом речи, наличием недосказанностей, неполных предложений и многими другими, усложняющими процесс восприятия и понимания речи, факторами. Все данные обстоятельства следует учитывать при отборе материала для того, чтобы процесс обучения аудированию прошел как можно более эффективно. [2, с.175-176].

Аудирование отличается от других видов речевой деятельности рядом особенностей: с одной стороны, воспринимать речь на слух легче чем читать, так как можно опереться на интонацию, тембр голоса, если речь идёт об аудиотексте, а также на мимику, жесты, наглядные материалы, если используется видеоролик. С другой же – слушать гораздо сложнее, так как существует ряд трудностей, обусловленных различными факторами, такими как:

- условия аудирования (плохая акустика, помехи). Механическая речь воспринимается сложнее живой;
- особенности источника речи (страна проживания, возраст пол, особенности тембра голоса, интонации и т.д.). Мужская речь воспринимается легче, чем женская или детская. Зачастую трудности могут возникнуть и с диалектной либо неграмотной речью;
- языковые особенности материала: разговорная речь, клише, использование идиоматических выражений, специальные термины). Сложно воспринимается прецизионная лексика: даты, числа, имена собственные;
- психофизиологические механизмы аудирования: оперативная память, речевой слух, вероятностное прогнозирование;
- восприятие содержания: пониманием фактов, общей идеи, мотивов, поступков действующих лиц и т.д.

Данные трудности преодолеваются путем применения специальных упражнений. [1, с.143].

На занятиях по аудированию могут использоваться аутентичные, частично аутентичные и неаутентичные видео- и аудиоматериалы. Аутентичными являются тексты, которые создаются носителями языка для реальных условий общения, а не для учебных целей, и являются оригинальными. Аудио- и видеоматериалы используются уже на начальном этапе обучения аудированию и являются более простыми для понимания, соответствуют уровню языковой подготовки учащихся, соответствуют их возрасту и интересам, а также базируются на уже изученном языковом материале.

Что касается аудио- и видеоматериалов на основном и подвинутом этапе обучения аудированию, в том числе и в рамках обучению профессионально ориентированному общению, то к ним предъявляются следующие требования:

- материалы используются аутентичные;
- должны быть представлены все сферы общения, с преимущественным вниманием к материалам, которые связаны с профессиональными интересами учащихся;

Репозиторий ПолесГУ

- наряду с простыми предложениями в повествовании используются и сложные, в том числе с причастными и деепричастными оборотами;
- текст повествования должен содержать 4-5 % незнакомых слов, значение которых может быть определено из контекста.

Работа с аудио- и видеоматериалами состоит обычно из 3 этапов:

1. Предтекстовый, который предшествует прослушиванию и направлен на снятие трудностей восприятия и понимания повествования;
2. Текстовый- прослушивание текста (ибо прослушивание и просмотр видеоматериала);
3. Послетекстовый этап направлен на контроль понимания услышанной информации, а также на закрепление изученного материала и включение его во взаимосвязанное обучение другим выдам речевой деятельности. [2, с. 198-190].

Для каждого из вышеперечисленных этапов разрабатывается своя система упражнений для достижений единой цели – эффективного обучения аудированию как части процесса профессионально ориентированного обучения иноязычному общению.

Успешность аудирования зависит, с одной стороны, от самого слушающего (от степени развитости речевого слуха, памяти, от наличия у него внимания, интереса и т. д.), с другой стороны, от условий восприятия (количества и формы предъявления, продолжительности звучания) и, наконец, от лингвистических особенностей — языковых и структурно-композиционных сложностей речевых сообщений и их соответствия речевому опыту и знаниям учащихся. Преподаватель же со своей стороны должен способствовать созданию благоприятных условий для повышения уровня навыков аудирования учащихся путём правильного подбора материалов и разработки упражнений на каждом этапе обучения этому важному виду речевой деятельности.

Список использованных источников

1. Гринченко, Н.А. Обзорные лекции по теории и методике обучения иностранному языку / Н.А.Гринченко, Е.Н.Меркулова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Елец: Елецкий государственный уни-верситет им. И.А. Бунина, 2019. – 251 с. ISBN 978-5-00151-011-6

2. Щукин, А. Н. Методика преподавания иностранных языков: учебник для студ. учреждений высш. образования / А. Н. Щукин, Г. М. Фролова. – М.: Издательский центр «Академия», 2015. – 288 с. – (Сер. Бакалавриат). ISBN 978-5-4468-1476-3

3. Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам : материалы IV междунар. науч.-практ. конф., Минск, 12–14 мая 2011 г. / Междунар. ин-т труд. и соц. отношений; редкол.: Н.А. Круглик, Т.Е. Титовец. – Минск, 2011. – 176 с. ISBN 978-985-497-153-7.

Репозиторий ПолесГУ